## MÜLLER-BBM

Müller-BBM GmbH Robert-Koch-Str. 11 82152 Planegg bei München

Telefon +49(89)85602 0 Telefax +49(89)85602 111

www.MuellerBBM.de

M. Eng. Philipp Meistring Telefon +49(89)85602 228 Philipp.Meistring@mbbm.com

27. Juni 2018 M133600/10 MSG/STEG

Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II Unterputz-Montage mit Standardfassadenabschluss

Prüfung der Schalldämmung nach DIN EN ISO 10140-2

Prüfbericht Nr. M133600/10

Auftraggeber: Meltem

Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4 82239 Alling Deutschland

Bearbeitet von: M. Eng. Philipp Meistring

Berichtsdatum: 27. Juni 2018

Lieferdatum der Prüfobjekte: 23. November 2017

Prüfdatum: 27./28./29. November 2017

Berichtsumfang: Insgesamt 46 Seiten, davon

8 Seiten Textteil,12 Seiten Anhang A,10 Seiten Anhang B,9 Seiten Anhang C und7 Seiten Anhang D.

Müller-BBM GmbH HRB München 86143 USt-IdNr. DE812167190

Geschäftsführer:

Joachim Bittner, Walter Grotz,

Dr. Carl-Christian Hantschk, Dr. Alexander Ropertz,

Stefan Schierer, Elmar Schröder

## Inhaltsverzeichnis

1	Situation und Aufgabenstellung	2
2	Grundlagen	2
3	Prüfobjekt und Prüfaufbau	3
4	Durchführung der Prüfungen	6
5	Auswertung	6
6	Messergebnisse	6
7	Anmerkungen	7

Anhang A: Prüfzeugnisse

Anhang B: Fotos des Prüfaufbaus Anhang C: Herstellerzeichnungen

Anhang D: Beschreibung des Prüfverfahrens,

des Prüfstands und der Prüfmittel

## 1 Situation und Aufgabenstellung

Im Auftrag der Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland, war für ein dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung der Serie M-WRG-II in Unterputz-Montage (UP) mit Standardfassadenabschluss die Schalldämmung durch Prüfstandsmessungen zu ermitteln. Die Prüfungen wurden für verschiedene Gerätekonfigurationen durchgeführt.

Die Prüfungen erfolgten gemäß den Vorgaben in der für Einzelraumgeräte einschlägigen Produktnorm DIN EN 13141-8 [9] nach dem Verfahren der DIN EN ISO 10140-2 [3].

## 2 Grundlagen

Diesem Prüfbericht liegen folgende Unterlagen zugrunde:

- [1] DIN EN ISO 12999-1: Bestimmung und Anwendung der Messunsicherheiten in der Bauakustik Teil 1: Schalldämmung. September 2014
- [2] DIN EN ISO 10140-1: Akustik Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand – Teil 1: Anwendungsregeln für bestimmte Produkte. Dezember 2016
- [3] DIN EN ISO 10140-2: Akustik Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand Teil 2: Messung der Luftschalldämmung. Dezember 2010
- [4] DIN EN ISO 10140-4: Akustik Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand Teil 4: Messverfahren und Anforderungen. Dezember 2010
- [5] DIN EN ISO 10140-5: Akustik Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand – Teil 5: Anforderungen an Prüfstände und Prüfeinrichtungen. September 2014 (DIN EN ISO 10140-5:2010 + A1:2014)
- [6] DIN EN ISO 717-1: Akustik Bewertung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen Teil 1: Luftschalldämmung. Juni 2013
- [7] DIN EN ISO 3382-2: Akustik Messung von Parametern der Raumakustik Teil 2: Nachhallzeit in gewöhnlichen Räumen. September 2008
- [8] DIN EN 13141-7: Lüftung von Gebäuden Leistungsprüfungen von Bauteilen/ Produkten für die Lüftung von Wohnungen – Teil 7: Leistungsprüfung von mechanischen Zuluft- und Ablufteinheiten (einschließlich Wärmerückgewinnung) für mechanische Lüftungsanlagen in Wohneinheiten (Wohnung oder Einfamilienhaus). 2011-01
- [9] DIN EN 13141-8: Lüftung von Gebäuden Leistungsprüfung von Bauteilen/ Produkten für die Lüftung von Wohnungen – Teil 8: Leistungsprüfung von mechanischen Zuluft- und Ablufteinheiten ohne Luftführung (einschließlich Wärmerückgewinnung) für ventilatorgestützte Lüftungsanlagen von einzelnen Räumen. 2014-09
- [10] Produktunterlagen Firma Meltem, Systemzeichnungen; übermittelt durch Fa. Meltem per E-Mail am 10.11.2017 und 16.07.2018

## 3 Prüfobjekt und Prüfaufbau

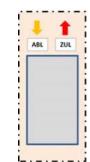
## 3.1 Lüftungsgerät und geprüfte Varianten

Es wurde ein Lüftungsgerät der Serie M-WRG-II in UP-Montage in unterschiedlichen Gerätekonfigurationen geprüft. Die Geräte werden in dieser Einbauvariante in die Außenwand montiert und sind vom Raum aus mit einem Gerätedeckel verschlossen. Gehäuse inkl. Deckel ragen ca. 58 mm in den Raum.

Auf der Geräteoberseite sind Ab- und Zuluftöffnung positioniert, die in der Ein-Raum-Variante direkt in den Aufstellraum münden. Für die Zwei- oder Mehr-Raum-Variante wird auf die Öffnungen ein Kanaladapter aufgesetzt und je nach Konzept ein oder mehrere Kanäle zur Anbindung des oder der Räume angeschlossen. Hinsichtlich der Kanalanschlüsse wurden folgende Varianten geprüft:

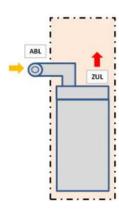
UP-Einbau (Ein-Raum-Variante):
 Zu- und Abluft werden über die Lüftungsöffnungen an der

Geräteoberseite direkt in den Aufstellraum geführt.



UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig:

Der Abluftkanal wird in der praktischen Anordnung in einen anderen Raum geführt (im Prüfaufbau in einer gedämmten Vorsatzschale endend, d. h. zum Empfangsraum [= Aufstellraum] akustisch abgedeckt). Für die Luftführung wird auf die Lüftungsöffnungen an der Geräteoberseite ein Kanaladapter aufgesetzt. Von dort aus wird die Abluft in einem Kunststoffflachkanal 110 mm x 54 mm aus der Vorsatzschale abgeführt. Die Zuluftöffnung mündet vom Kanaladapter direkt in den Aufstellraum.



Das Gerät wurde mit zwei Wärmeübertrager-Varianten geprüft:

PET-WÜT: PET-Wärmeübertrager

Enthalpie-WÜT: Enthalpie-Wärmeübertrager

Für alle Prüfungen wurde der Standardfassadenabschluss verwendet, d. h. Fort- und Außenluft werden über jeweils ein Kunststoffrohr DN 100 vom Gerät aus gerade nach außen geführt und sind auf der Außenwand mit einer Edelstahlschote abgedeckt. In einer weiteren Variante wird das AUL-Rohr optional mit einer Schalldämmeinlage (10 mm dicker Schaumstoff,  $\emptyset_i$  = 80 mm, L = 200 mm) ausgestattet.



Alle Prüfungen der Schalldämmung wurden in zwei Betriebszuständen (d. h. Klappenstellungen) durchgeführt:

- Gerät "EIN": Verschlussklappen im Gerät vollständig geöffnet

- Gerät "AUS": Verschlussklappen im Gerät vollständig geschlossen

Die geprüften Gerätevarianten und Betriebszustände sind in nachfolgender Tabelle aufgeführt:

Tabelle 1. Übersicht Prüfvarianten.

Prüfung Anhang A, Seite	Einbauvariante	Optionale Dämmeinlage AUL-Rohr außen	Wärme- übertrager (WÜT)	Betriebszustand/ Klappenstellung
1		ohne		"Ein" / offen
2		ome	PET-WÜT	"Aus" / geschlossen
3	UP-Einbau (1-Raum- Variante)	mit	FEI-WOI	"Ein" / offen
4		mit		"Aus" / geschlossen
5		ohne		"Ein" / offen
6		onne	Entholpio \\//ijT	"Aus" / geschlossen
7		mit	Enthalpie-WÜT	"Ein" / offen
8		mit		"Aus" / geschlossen
9		ahna		"Ein" / offen
10	UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig	ohne	PET-WÜT	"Aus" / geschlossen
11		mit	PE1-VVU1	"Ein" / offen
12	9	mit		"Aus" / geschlossen

Weitere Angaben zu Aufbau und Abmessungen des geprüften Gerätetyps sind den Herstellerzeichnungen in Anhang C zu entnehmen.



#### 3.2 Prüfaufbau

Die Prüfungen erfolgten an einem betriebsfertig montierten Lüftungsgerät. Für die Prüfung wurde vom Hersteller ein Prototyp des Gerätes angeliefert.

Der Einbau erfolgte durch einen Mitarbeiter des Auftraggebers in eine Trockenbaublende in der Prüföffnung des Fensterprüfstands mit folgendem Aufbau (von außen nach innen bzw. vom Sende- zum Empfangsraum):

58 mm Sandwichelement, bestehend aus

- 3 x 12,5 mm Gipsfaserplatte

- 19 mm MDF Platte

- ca. 290 mm Lufthohlraum, darin Mineralfaserdämmstoff *d* = 250 mm

58 mm Sandwichelement, bestehend aus

- 3 x 12,5 mm Gipsfaserplatte

19 mm MDF Platte

- 83 mm Vorsatzschale mit 75 mm Lufthohlraum, darin Polyesterfaserdämmstoff *d* = 60 mm, raumseitig abgedeckt mit 12,5 mm dicker Gipsfaserplatte

Der Einbau des Gerätes erfolgte über einen systemeigenen Mauerkasten (Montageset UP; Formteil aus EPS). Die Einbauöffnung in der empfangsraumseitigen Wandschale der Trockenbaublende wurde entsprechend dem Mauerkasten erstellt. Die lichte Öffnung hatte Abmessungen von  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$  (= Außenabmessungen Mauerkasten zzgl. umlaufend 5 bis 10 mm Einbaufuge). Der Mauerkasten wurde mit umlaufend ca. 5 mm Abstand in die Prüföffnung eingestellt. Der umlaufende Luftspalt wurde beidseitig mit dauerplastischem Dichtstoff abgedichtet.

Zur Durchführung des AUL- und FOL-Rohres wurde die senderaumseitige Wandschale der Trockenbaublende mit kreisförmigen Ausschnitten ( $\emptyset$  = 121 mm) erstellt. Der umlaufende Luftspalt zwischen Rohren und Trockenbaublende wurde beidseitig umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff abgedichtet. Der Fassadenabschluss (Edelstahlschote) wurde außen auf die Kanäle aufgesetzt und in der Trockenbaublende fixiert.

Innenseitig wurde die Öffnung in der Trockenbaublende (Vorsatzschale) auf die Einbaumaße des Gerätedeckels zzgl. umlaufend 5 mm Einbaufuge reduziert (*B* x *H* = 360 mm x 585 mm). Beim Einbau mit Kanalanschluss wurde der ABL-Kanal durch eine zusätzliche Aussparung in der Vorsatzschale (118 mm x 62 mm) in den Luftraum der Vorsatzschale geführt. Die umlaufenden Einbaufugen zwischen dem Gerät und der Gipsfaserbeplankung sowie zwischen den Kanälen und der Gipsfaserplatte wurden mit dauerplastischem Dichtstoff abgedichtet.

Bilder des Prüfobjekts und der Prüfanordnungen im Fensterprüfstand sind in Anhang B dargestellt. Weitere Angaben zu Aufbau und Abmessungen des geprüften Lüftertyps sind den Herstellerzeichnungen in Anhang C zu entnehmen.

## 4 Durchführung der Prüfungen

Die Prüfung der Luftschalldämmung erfolgte nach DIN EN ISO 10140-2 [3].

Das Prüfverfahren, der Prüfstand und die verwendeten Prüfmittel sind in Anhang D beschrieben.

## 5 Auswertung

Es wurde die Norm-Schallpegeldifferenz  $D_{n,e}$  in Terzen zwischen 50 Hz und 5000 Hz gemäß DIN EN ISO 10140-2 [3] bestimmt.

Die Ermittlung der Einzahlangaben wurde nach DIN EN ISO 717-1 [6] durchgeführt.

Dabei gelten folgende Definitionen:

- D<sub>n,e,w</sub> bewertete Norm-Schallpegeldifferenz des Bauteils
- C Spektrum-Anpassungswert für Luftschall mit Spektrum 1
- C<sub>tr</sub> Spektrum-Anpassungswert f
  ür Luftschall mit Spektrum 2

## 6 Messergebnisse

Für das dezentrale Lüftungsgerät M-WRG-II in der Einbauvariante UP und Standardfassadenabschluss wurden folgende Messergebnisse ermittelt:

Tabelle 2. M-WRG-II in UP-Montage: Übersicht Prüfergebnisse.

Prüfung Anhang A, Seite	Einbau- variante	Einlage AUL- Rohr	Wärme- übertrager	Betriebszustand/ Klappenstellung	Mess- ergebnis $D_{n,e,w}$ (C; $C_{tr}$ )
1		ohne		"Ein" / offen	54 (-2; -5) dB
2		Office	PET-WÜT	"Aus" / geschlossen	56 (-1; -5) dB
3		mit	FEI-WOI	"Ein" / offen	54 (-1; -4) dB
4	UP-Einbau	11111		"Aus" / geschlossen	57 (-2; -5) dB
5	(1-Raum- Variante)	ohne		"Ein" / offen	54 (-2; -5) dB
6	,	onne	Enthalpie-	"Aus" / geschlossen	56 (-1; -4) dB
7		mit	WÜT	"Ein" / offen	55 (-2; -5) dB
8		11111		"Aus" / geschlossen	57 (-1; -5) dB
9	UP-Einbau mit	ohne		"Ein" / offen	59 (-2; -5) dB
10	Kanalan- schluss ABL- seitig	Office	PET-WÜT	"Aus" / geschlossen	61 (-2; -5) dB
11		mit	FEI-WUI	"Ein" / offen	60 (-2; -5) dB
12		11111		"Aus" / geschlossen	62 (-2; -5) dB

Die vollständigen Messergebnisse sind den Prüfzeugnissen in Anhang A zu entnehmen.

## 7 Anmerkungen

Die ermittelten Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Gegenstände und beschriebenen Zustände.

M. Eng. Philipp Meistring (Projektverantwortlicher)

Dieser Prüfbericht darf nur in seiner Gesamtheit, einschließlich aller Anlagen, vervielfältigt, gezeigt oder veröffentlicht werden. Die Veröffentlichung von Auszügen bedarf der schriftlichen Genehmigung durch Müller-BBM.



Durch die DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH nach DIN EN ISO/IEC 17025 akkreditiertes Prüflaboratorium. Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren.

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage, PET- Wärmeübertrager, Prüfgegenstand:

Standardfassadenabschluss, Gerät "EIN"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II - Gerätetyp: - Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland - Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub

- Variante: UP-Montage, PET-Wärmeübertrager, Standardfassadenabschluss

#### Prüfanordnung

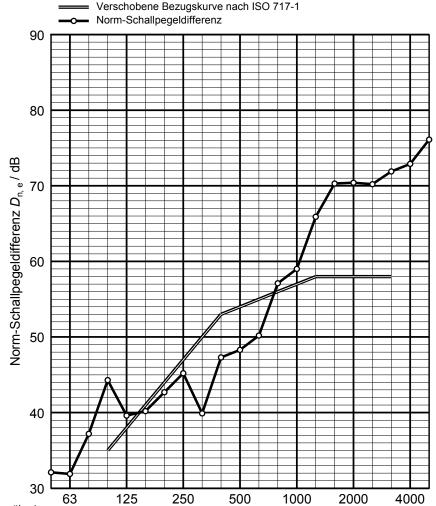
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

#### Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "EIN"/ Klappen geöffnet

Prüfdatum: 27.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.:  $V = 150,60 \text{ m}^3$ Empfangsraum: H Vol.:  $V = 58,00 \text{ m}^3$  $\theta$  = 22°C r.h. = 33 %

Frequenz	D <sub>n, e</sub> Terz		
[Hz]		[dB]	
50		32,1	
63	-	31,9	
80	0	37,2	
100	•	44,3	
125		39,6	
160		40,2	
200		42,7	
250		45,2	
315		39,9	
400		47,3	
500		48,3	
630		50,2	
800		57,1	
1000		59,0	
1250		65,9	
1600		70,3	
2000		70,4	
2500		70,2	
3150		71,9	
4000		72,9	
5000		76,1	



 Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung

## Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 54 (-2; -5) dB$

		100 - 3150 Hz	100 - 5000 Hz	50 - 3150 Hz	50 - 5000 Hz
Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen	С	-2 dB	-1 dB	-2 dB	-1 dB
die in Terzbändern gewonnen wurden.	Ctr	-5 dB	-5 dB	-7 dB	-7 dB

MÜLLER-BBM Planegg, 27.06.2018

Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 1

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage, PET-Wärmeübertrager, Prüfgegenstand:

Standardfassadenabschluss, Gerät "AUS"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II - Gerätetyp: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland - Hersteller: - Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub

- Variante: UP-Montage, PET-Wärmeübertrager, Standardfassadenabschluss

#### Prüfanordnung

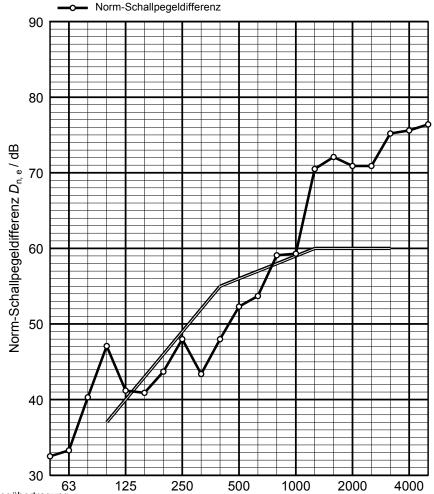
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "AUS"/ Klappen geschlossen

Prüfdatum: 27.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.:  $V = 150,60 \text{ m}^3$ Empfangsraum: H Vol.:  $V = 58,00 \text{ m}^3$  $\theta$  = 22°C r.h. = 33 %

Frequenz		D <sub>n, e</sub> Terz
[Hz]		[dB]
50		32,5
63	0	33,3
80	•	40,3
100	•	47,1
125		41,2
160		40,9
200		43,7
250		48,0
315		43,4
400		48,0
500		52,3
630		53,7
800		59,1
1000		59,3
1250		70,5
1600		72,1
2000		70,9
2500		70,9
3150		75,2
4000		75,6
5000		76,4



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

 Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung

Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz  $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 56 (-1; -5) dB$ 

100 - 3150 Hz | 100 - 5000 Hz 50 - 3150 Hz 50 - 5000 Hz -1 dB Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen C 0 dB -2 dB -1 dB die in Terzbändern gewonnen wurden. -5 dB -5 dB -7 dB

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 2

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Prüfgegenstand: Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage, PET-Wärmeübertrager,

Standardfassadenabschluss, Dämmeinlage im AUL-Rohr, Gerät "EIN"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Gerätetyp: Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II
 Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland

Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub
 Variante: UP-Montage, PET-Wärmeübertrager, Standardfassadenabschluss,

AUL-Rohr mit Dämmeinlage

#### Prüfanordnung

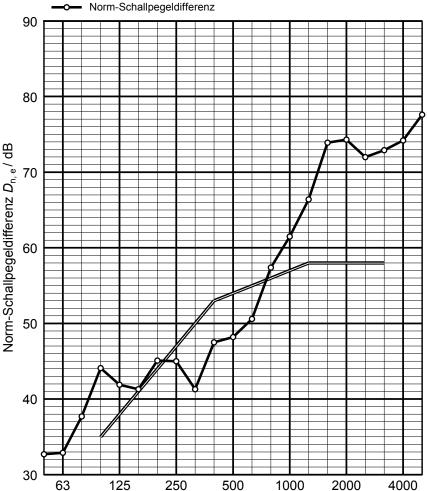
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "EIN"/ Klappen geöffnet

Prüfdatum: 27.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m³ Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m³  $\theta$  = 22°C r.h. = 33 %

	_		
Frequenz	D <sub>n, e</sub> Terz		
[Hz]	[dB]		
50		32,7	
63	-	32,9	
80	0	37,7	
100	•	44,1	
125		41,9	
160		41,3	
200		45,1	
250		45,0	
315		41,3	
400		47,5	
500		48,2	
630		50,6	
800		57,4	
1000		61,5	
1250		66,4	
1600		73,9	
2000		74,3	
2500		72,0	
3150		72,9	
4000		74,2	
5000		77,6	



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung
 Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung

Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz  $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 54 (-1; -4) dB$ 

 Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen die in Terzbändern gewonnen wurden.
 C
 -1 dB
 0 dB
 -1 dB
 0 dB

 Ctr
 -4 dB
 -4 dB
 -6 dB
 -6 dB



Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 3

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Prüfgegenstand: Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage, PET-Wärmeübertrager,

Standardfassadenabschluss, Dämmeinlage im AUL-Rohr, Gerät "AUS"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Gerätetyp: Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II
 Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland

Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub
 Variante: UP-Montage, PET-Wärmeübertrager, Standardfassadenabschluss,

AUL-Rohr mit Dämmeinlage

#### Prüfanordnung

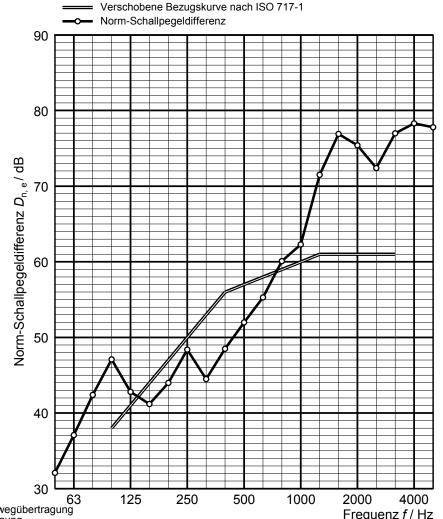
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "AUS"/ Klappen geschlossen

Prüfdatum: 27.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m³ Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m³  $\theta$  = 22°C r.h. = 33 %

Frequenz	D <sub>n, e</sub> Terz		
[Hz]	[dB]		
50		32,1	
63	•	37,1	
80	•	42,4	
100	•	47,1	
125	0	42,8	
160		41,2	
200		44,0	
250		48,4	
315		44,5	
400		48,5	
500		52,0	
630		55,3	
800		60,1	
1000		62,3	
1250		71,5	
1600	_	76,9	
2000		75,4	
2500		72,4	
3150		77,0	
4000		78,3	
5000		77,8	



Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung
 Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung

## Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 57 (-2; -5) dB$

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 4

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage, Enthalpie-Wärmeübertrager, Prüfgegenstand:

Standardfassadenabschluss, Gerät "EIN"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II - Gerätetvp: - Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub - Bauform: - Variante: UP-Montage, Standardfassadenabschluss, Enthalpie-Wärmeübertrager

#### Prüfanordnung

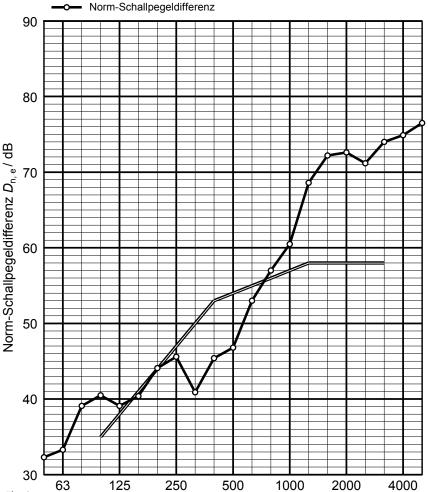
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "EIN"/ Klappen geöffnet

Prüfdatum: 28.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m<sup>3</sup> Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m<sup>3</sup>  $\theta$  = 23°C r.h. = 35 %

Frequenz		D <sub>n, e</sub> Terz		
[Hz]	[dB]			
50		32,3		
63	0	33,3		
80	•	39,1		
100	0	40,5		
125		39,1		
160		40,4		
200		44,1		
250		45,6		
315		40,9		
400		45,4		
500		46,8		
630		53,0		
800		57,0		
1000		60,5		
1250		68,6		
1600		72,2		
2000		72,6		
2500		71,2		
3150		74,0		
4000		74,9		
5000		76,5		



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung

Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung

## Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 54 (-2; -5) dB$

		100 - 3150 Hz	100 - 5000 Hz	50 - 3150 Hz	50 - 5000 Hz
Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen	С	-2 dB	-1 dB	-2 dB	-1 dB
die in Terzbändern gewonnen wurden.	Ctr	-5 dB	-5 dB	-6 dB	-6 dB

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 5

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Prüfgegenstand: Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage, Enthalpie-Wärmeübertrager,

Standardfassadenabschluss, Gerät "AUS"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Gerätetyp: Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II
 Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland
 Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub
 Variante: UP-Montage, Standardfassadenabschluss, Enthalpie-Wärmeübertrager

#### Prüfanordnung

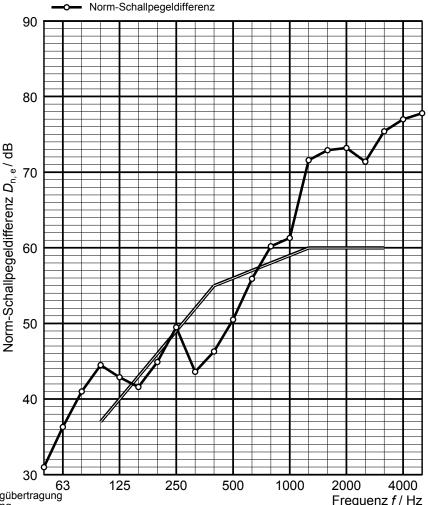
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen *B* x *H* = 460 mm x 690 mm)
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "AUS"/ Klappen geschlossen

Prüfdatum: 28.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m³ Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m³  $\theta$  = 23°C r.h. = 35 %

Frequenz	<u>D</u> <sub>n, e</sub>			
[Hz]		Terz [dB]		
50		31,0		
63	•	36,3		
80	•	41,0		
100	•	44,5		
125	_	42,9		
160		41,6		
200		44,9		
250		49,5		
315		43,6		
400		46,3		
500		50,5		
630		55,9		
800	60,2			
1000		61,3		
1250		71,6		
1600		72,9		
2000		73,2		
2500		71,4		
3150		75,4		
4000		77,0		
5000		77 8		



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung
 Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung

Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz  $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 56 (-1; -4) dB$ 

 Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen die in Terzbändern gewonnen wurden.
 100 - 3150 Hz
 100 - 5000 Hz
 50 - 3150 Hz
 50 - 5000 Hz

 C
 -1 dB
 0 dB
 -1 dB
 0 dB

 Ctr
 -4 dB
 -4 dB
 -7 dB
 -7 dB

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 6

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Prüfgegenstand: Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage, Enthalpie-Wärmeübertrager,

Standardfassadenabschluss, Dämmeinlage im AUL-Rohr, Gerät "EIN"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Gerätetyp: Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II
 Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland
 Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub

- Variante: UP-Montage, Standardfassadenabschluss, AUL-Rohr mit Dämmeinlage,

Enthalpie-Wärmeübertrager

#### Prüfanordnung

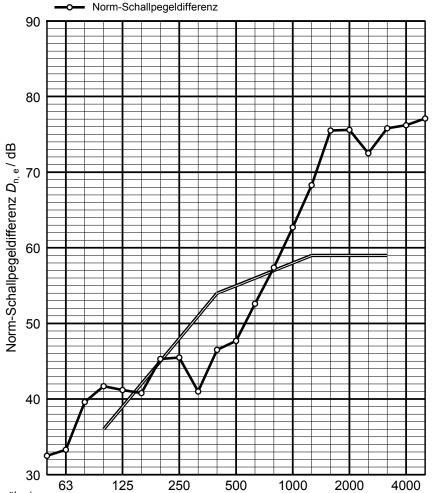
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "EIN"/ Klappen geöffnet

Prüfdatum: 28.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m³ Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m³  $\theta$  = 23°C r.h. = 35 %

Frequenz	D <sub>n, e</sub> Terz		
[Hz]	[dB]		
50		32,5	
63	-	33,3	
80	•	39,6	
100	0	41,7	
125		41,2	
160		40,8	
200	45,3		
250	45,5		
315	41,0		
400	46,5		
500		47,7	
630		52,6	
800		57,4	
1000		62,7	
1250		68,3	
1600		75,5	
2000		75,6	
2500		72,5	
3150		75,8	
4000	76,2		
5000		77.1	



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung
 Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung

## Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 55 (-2; -5) dB$

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 7

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Prüfgegenstand: Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage, Enthalpie-Wärmeübertrager,

Standardfassadenabschluss, Dämmeinlage im AUL-Rohr, Gerät "AUS"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Gerätetyp: Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II
 Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland
 Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub

- Variante: UP-Montage, Standardfassadenabschluss, AUL-Rohr mit Dämmeinlage,

Enthalpie-Wärmeübertrager

#### Prüfanordnung

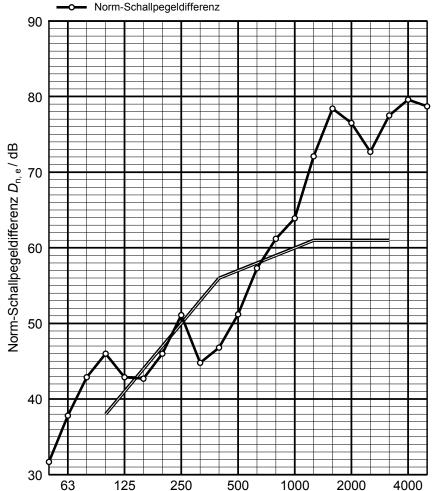
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "AUS"/ Klappen geschlossen

Prüfdatum: 28.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m³ Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m³  $\theta$  = 23°C r.h. = 35 %

Frequenz		D <sub>n, e</sub> Terz
[Hz]		[dB]
50		31,7
63	•	37,8
80	•	42,9
100	•	46,0
125	0	42,9
160		42,7
200		46,0
250		51,1
315		44,8
400		46,8
500		51,2
630		57,3
800		61,2
1000		63,9
1250		72,1
1600	_	78,4
2000		76,5
2500		72,7
3150		77,5
4000		79,6
5000		78,7



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung
 Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung

Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz  $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 57 (-1; -5) dB$ 

 Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen die in Terzbändern gewonnen wurden.
 100 - 3150 Hz
 100 - 5000 Hz
 50 - 3150 Hz
 50 - 5000 Hz

 C
 -1 dB
 0 dB
 -1 dB
 0 dB

 Ctr
 -5 dB
 -5 dB
 -7 dB
 -7 dB

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 8

## Messung der Luftschalldämmung von Bauteilen in Prüfständen

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland
Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage mit Kanalanschluss ABL-seitig,

PET-Wärmeübertrager, Standardfassadenabschluss, Gerät "EIN"

Beschreibung des Prüfobjektes:

Gerätetyp: Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II
 Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland

- Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub

- Variante: UP-Montage mit Kanalanschluss ABL-seitig (ABL-Kanal in VS-Schale endend),

Standardfassadenabschluss, PET-Wärmeübertrager

#### Prüfanordnung

Prüfgegenstand:

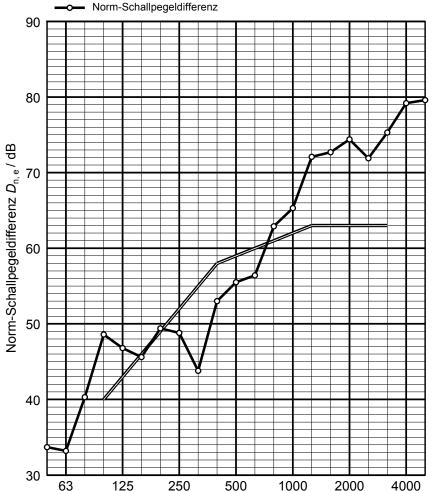
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

#### Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "EIN"/ Klappen geöffnet

Prüfdatum: 29.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m³ Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m³  $\theta$  = 22°C r.h. = 33 %

Frequenz	1	D <sub>n, e</sub> Γerz		
[Hz]	[dB]			
50	00	33,7		
63	0	33,2		
80	•	40,3		
100	•	48,6		
125	0	46,8		
160		45,6		
200		49,4		
250		48,8		
315		43,8		
400		53,0		
500		55,5		
630		56,4		
800		62,9		
1000		65,3		
1250		72,1		
1600		72,7		
2000		74,4		
2500		71,9		
3150		75,3		
4000		79,2		
5000		79,6		



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

■ Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung

Wert korrigiert mit NebenwegübertragungWert korrigiert mit Fremdgeräusch

## Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 59 (-2; -5) dB$

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 9

Messung der Luftschalldämmung von Bauteilen in Prüfständen

Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG Auftraggeber:

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage mit Kanalanschluss ABL-seitig, Prüfgegenstand:

PET-Wärmeübertrager, Standardfassadenabschluss, Gerät "AUS"

Beschreibung des Prüfobjektes:

Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II - Gerätetvp: - Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland

Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub - Bauform:

UP-Montage mit Kanalanschluss ABL-seitig (ABL-Kanal in VS-Schale endend), - Variante:

Standardfassadenabschluss, PET-Wärmeübertrager

#### Prüfanordnung

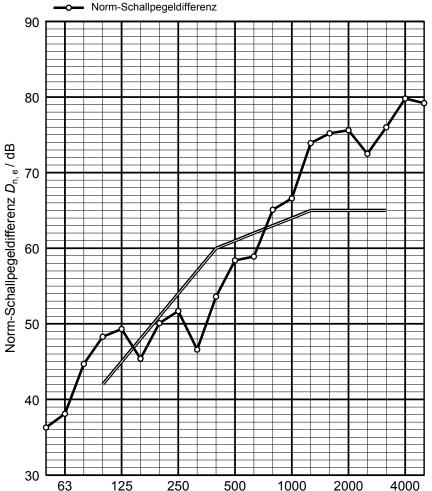
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen  $B \times H = 460 \text{ mm} \times 690 \text{ mm}$ )
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

#### Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "AUS"/ Klappen geschlossen

Prüfdatum: 29.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.:  $V = 150,60 \text{ m}^3$ Empfangsraum: H Vol.:  $V = 58,00 \text{ m}^3$  $\theta$  = 22°C r.h. = 33 %

Frequenz	D <sub>n, e</sub> Terz				
[Hz]	[dB]				
50	∘□ 36,3				
63	■ 38,1				
80	<b>44</b> ,7				
100	<b>48,3</b>				
125	<b>49,3</b>				
160	45,4				
200	50,1				
250	□ 51,7				
315	46,6				
400	53,6				
500	58,4				
630	58,9				
800	65,1				
1000	66,6				
1250	73,9				
1600	75,2				
2000	75,6				
2500	72,5				
3150	76,0				
4000	79,8				
5000	79,2				



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

- Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung
- Wert korrigiert mit NebenwegübertragungWert korrigiert mit Fremdgeräusch

## Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 61 (-2; -5) dB$

50 - 3150 Hz 50 - 5000 Hz -2 dB -1 dB Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen C -1 dB -2 dB -5 dB -7 dB die in Terzbändern gewonnen wurden.

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 10

## Messung der Luftschalldämmung von Bauteilen in Prüfständen

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

**Prüfgegenstand:** Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage mit Kanalanschluss ABL-seitig,

PET-Wärmeübertrager, Standardfassadenabschluss, Dämmeinlage AUL-Rohr,

Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

Norm-Schallpegeldifferenz

Gerät "EIN"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Gerätetyp: Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II
 Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland

- Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub

- Variante: UP-Montage mit Kanalanschluss ABL-seitig (ÅBL-Kanal in VS-Schale endend), Standardfassadenabschluss, AUL-Rohr mit Dämmeinlage, PET-Wärmeübertrager

#### Prüfanordnung

- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen *B* x *H* = 460 mm x 690 mm)
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "EIN"/ Klappen geöffnet

Prüfdatum: 29.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m³ Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m³  $\theta$  = 22°C r.h. = 33 %

Frequenz	D <sub>n, e</sub> Terz				
[Hz]	[dB]				
50	∘□ 35,4				
63	■ 35,6				
80	<b>4</b> 1,6				
100	■ 48,3				
125	■ 48,2				
160	46,2				
200	49,1				
250	49,9				
315	45,1				
400	53,4				
500	55,4				
630	57,6				
800	63,6				
1000	67,4				
1250	72,0				
1600	<b>77,3</b>				
2000	77,2				
2500	74,5				
3150	77,6				
4000	81,5				
5000	80,8				

	90		_		,,,,,																
	90																				
		-																			
																				_	
	80																			$-\!\!\!/$	<b>~</b>
																1					
																_		1	<b>/</b>		
æ																_					
0																					
, e	70														/						
Norm-Schallpegeldifferenz $D_{\rm n,e}$ / dB															<b>y</b> —						
Z																					
ē													_	/							
<u>.</u>																					
₩	60												1								
<u>je</u>	60																				
, S												1	5								
블												/									
Pa																					
သွ																					
Ė	50								_	1											
Ä	00			-	Į		15														
ž				_/		X	<i>~</i>		+	/											
				1						<b>5</b>											
				5																	
	40	⊢	+						_						_						-
			7																		
		匚																			
	•																				
		$\vdash$																			
	30		2		11	25		2	<u> </u>			10		10			20			40	
-aüb	ertrac	O Dalur	S		14	23		25	JU		50	JU		10	00		20	UU		40	JU.

■ Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung

Wert korrigiert mit NebenwegübertragungWert korrigiert mit Fremdgeräusch

Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz  $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 60 (-2; -5) dB$ 

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 11

## Messung der Luftschalldämmung von Bauteilen in Prüfständen

Auftraggeber: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4, 82239 Alling, Deutschland

Prüfgegenstand: Lüftungsgerät Serie M-WRG-II, UP-Montage mit Kanalanschluss ABL-seitig,

PET-Wärmeübertrager, Standardfassadenabschluss, Dämmeinlage AUL-Rohr,

Gerät "AUS"

## Beschreibung des Prüfobjektes:

Gerätetyp: Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung Serie M-WRG-II
 Hersteller: Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG, 82239 Alling, Deutschland

- Bauform: Mauerkasten: Formteil aus EPS, darin Lüftungsgerät als Einschub

- Variante: UP-Montage mit Kanalanschluss ABL-seitig (ABL-Kanal in VS-Schale endend), Standardfassadenabschluss, AUL-Rohr mit Dämmeinlage, PET-Wärmeübertrager

#### Prüfanordnung

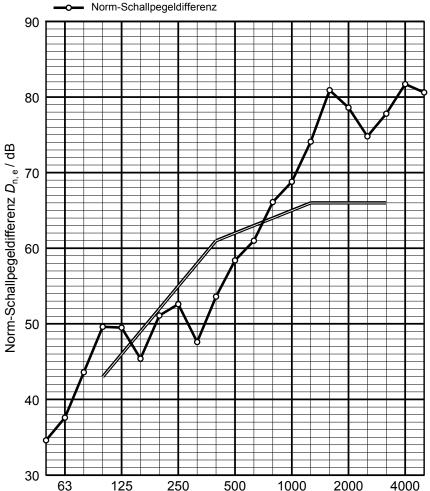
- Prüföffnung des Fensterprüfstands mittels hochschalldämmender Einbaublende auf Einbauöffnung des Gerätes reduziert (lichte Öffnung innen *B* x *H* = 460 mm x 690 mm)
- Dicke der nachgebildeten Einbauwand ca. 490 mm
- Abdichtung zwischen Einbaublende und Mauerkasten sowie im Anschluss zu den Kanälen beidseitg umlaufend mit dauerplastischem Dichtstoff

## Messbedingungen/ Betriebszustand

Gerät "AUS"/ Klappen geschlossen

Prüfdatum: 29.11.2017 Senderaum: F/ G Vol.: V = 150,60 m³ Empfangsraum: H Vol.: V = 58,00 m³  $\theta$  = 22°C r.h. = 33 %

Frequenz	D <sub>n, e</sub> Terz				
[Hz]	[dB]				
50	00	34,6			
63	•	37,6			
80	•	43,6			
100	•	49,6			
125	•	49,5			
160		45,4			
200	0	51,1			
250	0	52,6			
315		47,6			
400		53,6			
500		58,4			
630		61,0			
800		66,1			
1000		68,8			
1250		74,1			
1600	0	80,9			
2000	0	78,6			
2500		74,8			
3150		77,8			
4000		81,7			
5000		80,6			



Verschobene Bezugskurve nach ISO 717-1

■ Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung

Wert korrigiert mit NebenwegübertragungWert korrigiert mit Fremdgeräusch

## Bewertete Norm-Schallpegeldifferenz $D_{n, e, w}(C; C_{tr}) = 62 (-2; -5) dB$

MÜLLER-BBM

Planegg, 27.06.2018 Prüfbericht Nr. M133600/10



Anhang A Seite 12

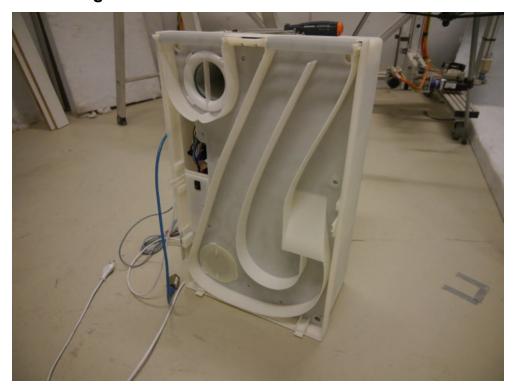


Abbildung B.1. Lüftungsgerät Serie M-WRG-II vor der Montage in den Prüfstand: Vorderseite (Foto ohne Gerätedeckel).

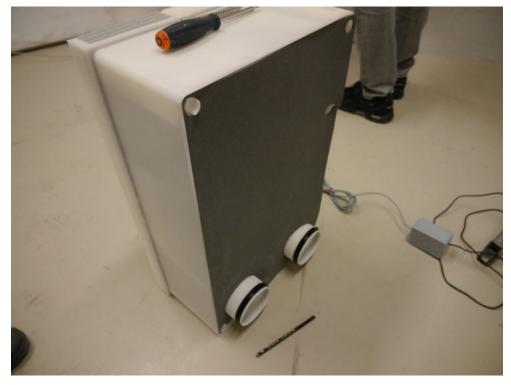


Abbildung B.2. Lüftungsgerät Serie M-WRG-II vor der Montage in den Prüfstand: Rückseite.



Abbildung B.3. Durchführung der Lüftungsrohre zu den Außenöffnungen durch die Trockenbaublende im Fensterprüfstand; links mit umlaufender Abdichtung, rechts noch ohne Abdichtung.

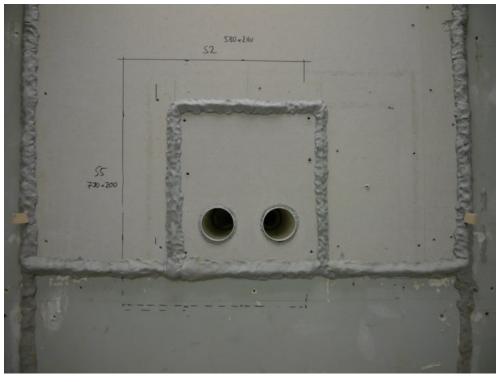


Abbildung B.4. Lüftungsöffnungen außenseitig (Fortluft links, Außenluft rechts), Fassadenabschluss Edelstahlschote noch nicht montiert.



Abbildung B.5. Lüftungsöffnungen außenseitig mit teilweise montiertem Fassadenabschluss (Wandhalterung der Edelstahlschote).



Abbildung B.6. Lüftungsöffnungen außenseitig mit fertig montiertem Fassadenabschluss Edelstahlschote (Ansicht Senderaum prüffertig).



Abbildung B.7. Lüftungsrohr AUL, Variante ohne Schalldämmeinlage.



Abbildung B.8. Lüftungsrohr AUL, Variante mit Schalldämmeinlage.

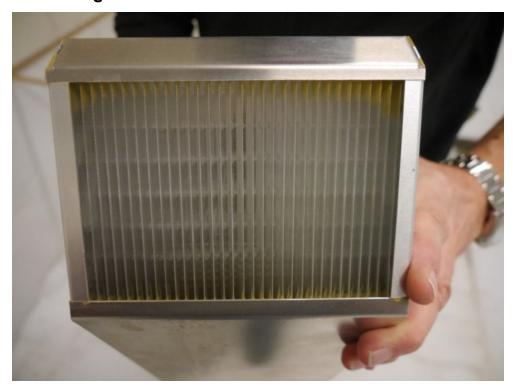


Abbildung B.9. PET-Wärmeübertrager.

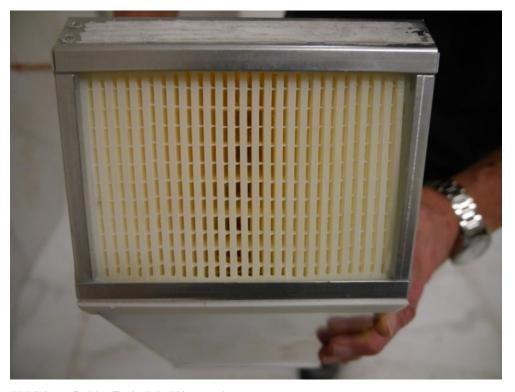


Abbildung B.10. Enthalpie-Wärmeübertrager

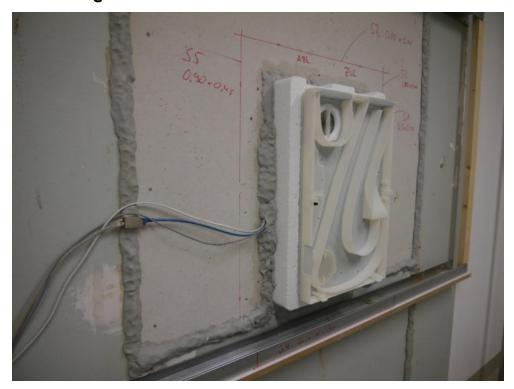


Abbildung B.11. Lüftungsgerät nach Montage in der Trockenbaublende, UP-Einbau (Ein-Raum-Variante), Gerätedeckel entfernt, Vorsatzschale noch nicht montiert.



Abbildung B.12. Lüftungsgerät nach Montage in der Trockenbaublende, UP-Einbau (Ein-Raum-Variante), Gerätedeckel entfernt, Vorsatzschale gedämmt aber noch ohne Beplankung.



Abbildung B.13. UP-Einbau (Ein-Raum-Variante) prüffertig im Fensterprüfstand montiert und abgedichtet, Frontalansicht empfangsraumseitig.



Abbildung B.14. UP-Einbau (Ein-Raum-Variante) prüffertig im Fensterprüfstand montiert und abgedichtet, Ansicht empfangsraumseitig von schräg oben mit Lüftungsöffnungen (ABL links, ZUL rechts).



Abbildung B.15. Lüftungsgerät nach Montage in der Trockenbaublende, UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig, Gerätedeckel entfernt, ABL-Kanal in der Vorsatzschale endend, Vorsatzschale gedämmt aber noch ohne Beplankung.



Abbildung B.16. Aufsetzen des Kanaladapters für UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig.



Abbildung B.17. UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig prüffertig im Fenster-prüfstand montiert und abgedichtet, Schrägansicht empfangsraumseitig.

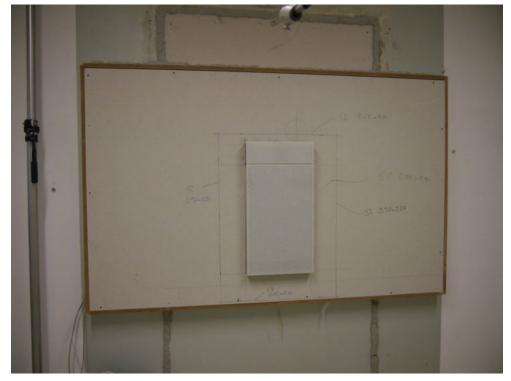


Abbildung B.18. UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig prüffertig im Fenster-prüfstand montiert und abgedichtet, Frontalansicht empfangsraumseitig.



Abbildung B.19. UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig prüffertig im Fensterprüfstand montiert und abgedichtet, Ansicht empfangsraumseitig von schräg oben.

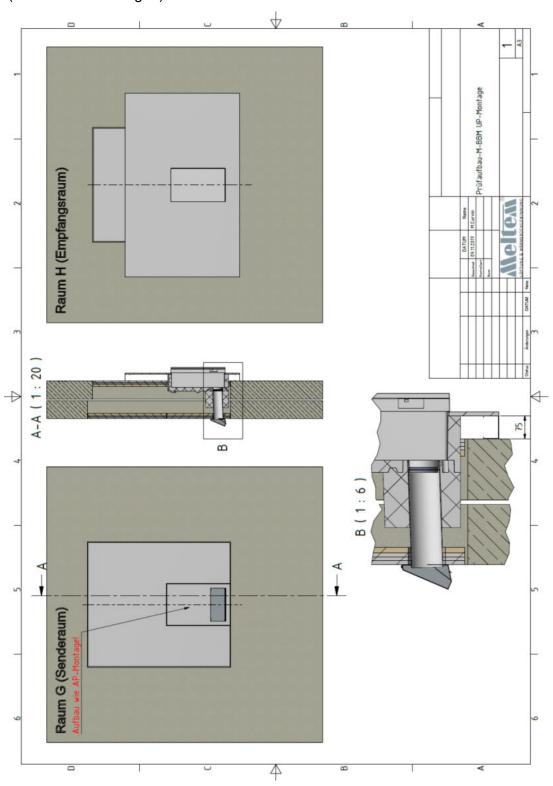


Abbildung C.1. UP-Einbau (Ein-Raum-Variante), Prüfaufbau im Fensterprüfstand: Ansichten und Schnitte.

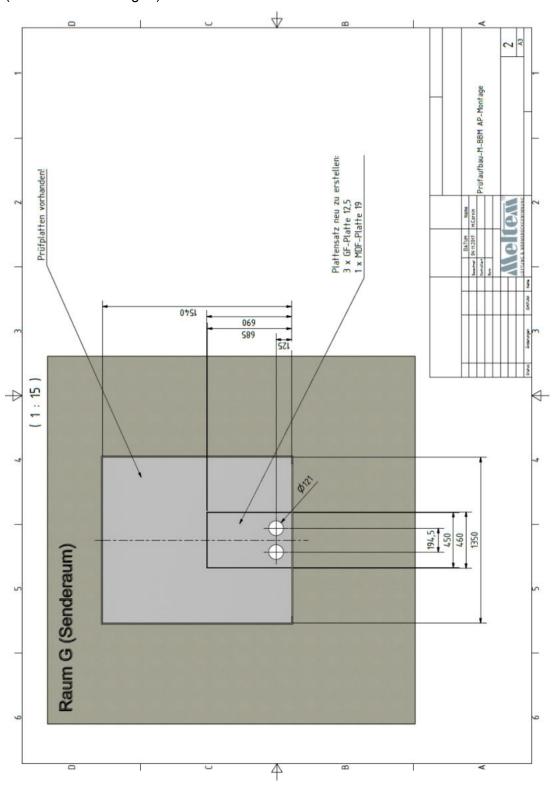


Abbildung C.2. UP-Einbau (Ein-Raum-Variante), Prüfaufbau im Fensterprüfstand: Ansicht Trockenbaublende senderaumseitig (bei Zwei-Raum-Variante identisch).

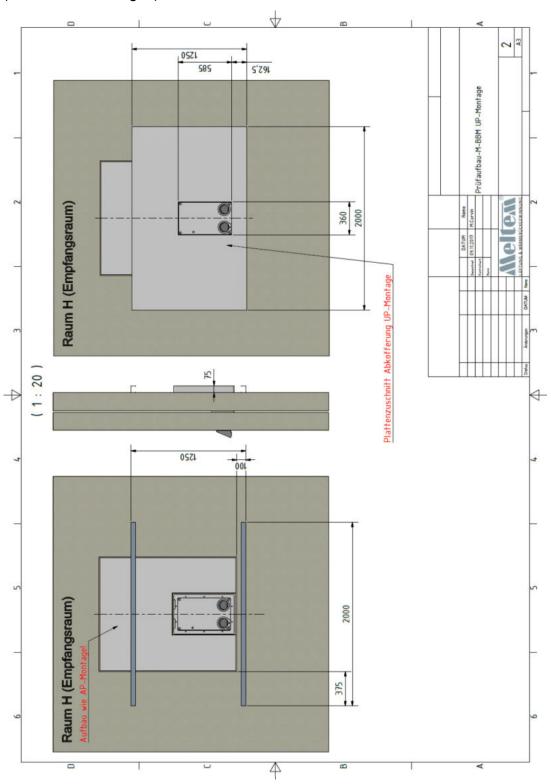


Abbildung C.3. UP-Einbau (Ein-Raum-Variante), Prüfaufbau im Fensterprüfstand: Ansicht Trockenbaublende empfangsraumseitig.

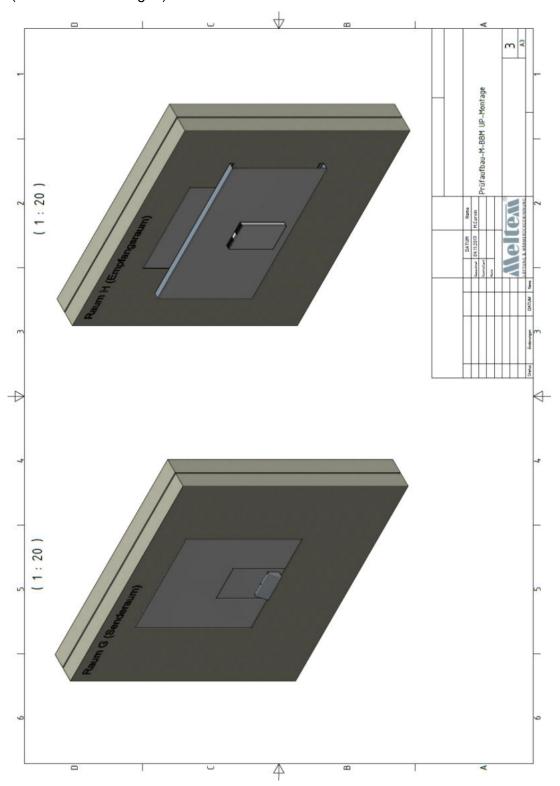


Abbildung C.4. UP-Einbau (Ein-Raum-Variante), Prüfaufbau im Fensterprüfstand: Isometrie Gesamtaufbau.

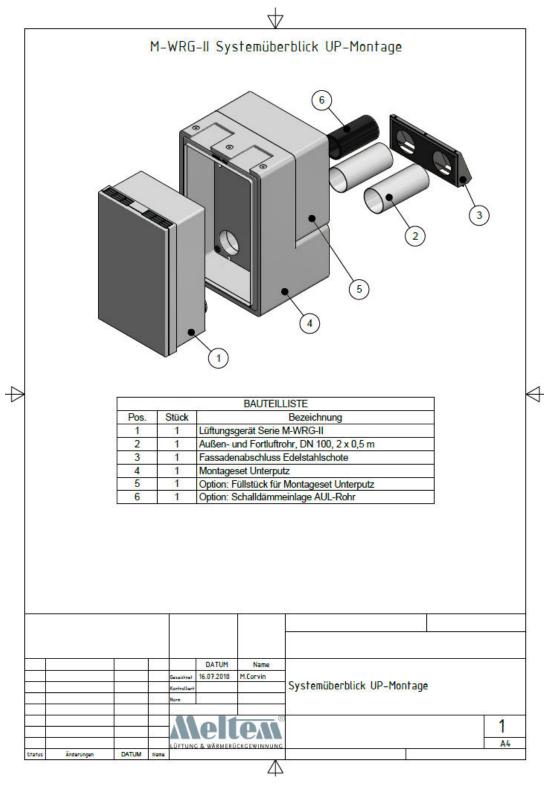


Abbildung C.5. UP-Einbau (Ein-Raum-Variante): Explosionszeichnung.

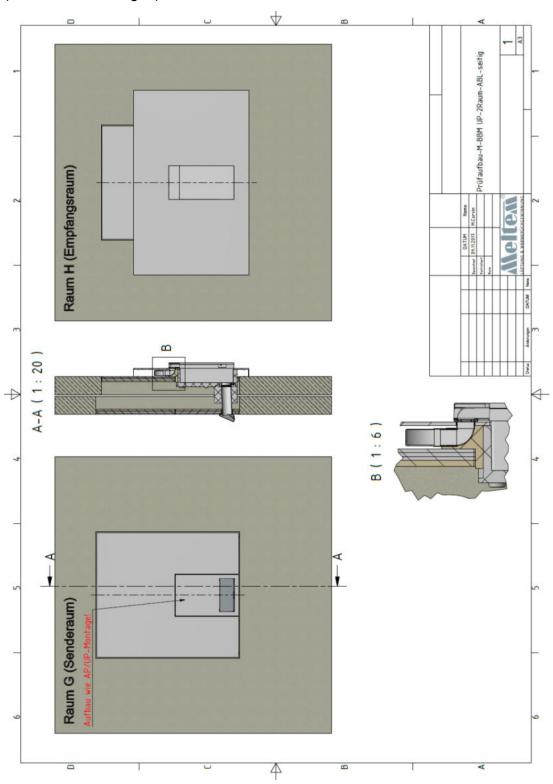


Abbildung C.6. UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig, Prüfaufbau im Fensterprüfstand: Ansichten und Schnitte.

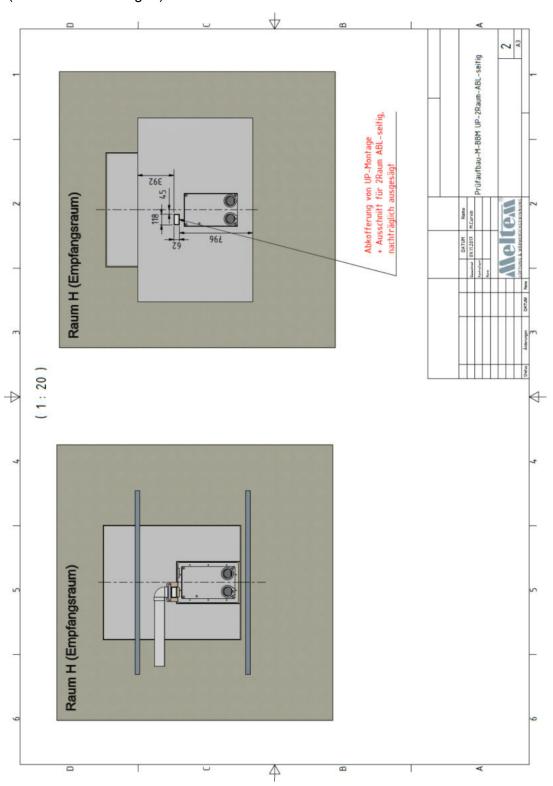


Abbildung C.7. UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig, Prüfaufbau im Fensterprüfstand: Ansicht Trockenbaublende empfangsraumseitig.

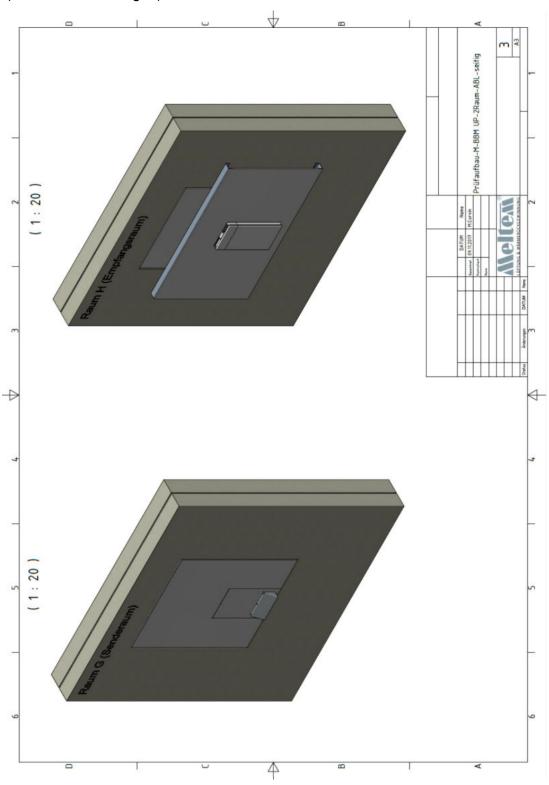


Abbildung C.8. UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig, Prüfaufbau im Fensterprüfstand: Isometrie Gesamtaufbau.

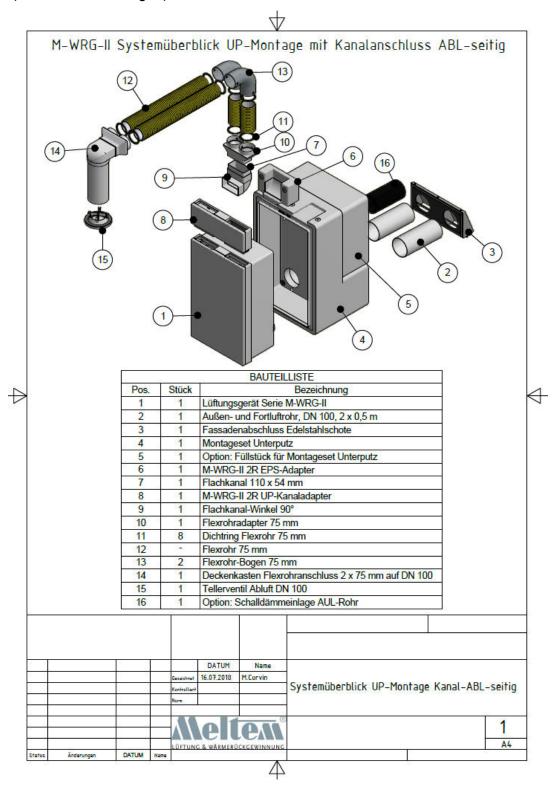


Abbildung C.9. UP-Einbau mit Kanalanschluss ABL-seitig: Explosionszeichnung (Prinzipdarstellung, Anschluss über Flexrohre im Prüfaufbau geändert ausgeführt).

## Angaben zum Prüfverfahren zur Ermittlung der Luftschalldämmung

## 1 Messgröße

Es wurde die Norm-Schallpegeldifferenz  $D_{n,e}$  unter der Annahme von ausreichend diffusen Schallfeldern im Sende- und Empfangsraum bestimmt. Die Berechnung der Norm-Schallpegeldifferenz erfolgte nach folgender Gleichung:

$$D_{\text{n,e}} = -10\log\frac{1}{N}\sum_{i=1}^{N}10^{-D_{\text{n,e}}/10}$$

$$D_{\text{n,e},i} = D_i + 10\log\left(\frac{A_0}{A}\right) dB$$

Dabei sind:

D<sub>n,e</sub> Norm-Schallpegeldifferenz in dB

D<sub>n,e,i</sub> Norm-Schallpegeldifferenz bei der Lautsprecherposition i in dB

D<sub>i</sub> Schalldruckpegeldifferenz bei der Lautsprecherposition i in dB

N Anzahl der Lautsprecherposition

 $A_0$  Äquivalente Bezugs-Schallabsorptionsfläche in m<sup>2</sup>;  $A_0 = 10 \text{ m}^2$ 

A Äquivalente Schallabsorptionsfläche im Empfangsraum in m<sup>2</sup>

Angaben zur Standardunsicherheit des Messverfahrens unter Wiederhol-, Vergleichs- und In-Situ-Bedingungen sind in DIN EN ISO 12999-1 [1] enthalten.

#### 2 Prüfverfahren

#### 2.1 Beschreibung des Prüfstandes

Der Fensterprüfstand entspricht den Anforderungen nach DIN EN ISO 10140-5 [5].

Zur Erhöhung der Diffusität des Schallfeldes und zur Einstellung der Nachhallzeit wurden in Sende- und Empfangsraum jeweils zwei Absorberkästen (Abmessungen  $L \times B \times H = 0.6 \text{ m} \times 0.6 \text{ m} \times 1.3 \text{ m}$ ) auf dem Boden angeordnet.

In den Abbildungen D.1 und D.2 sind Zeichnungen des Fensterprüfstandes dargestellt.

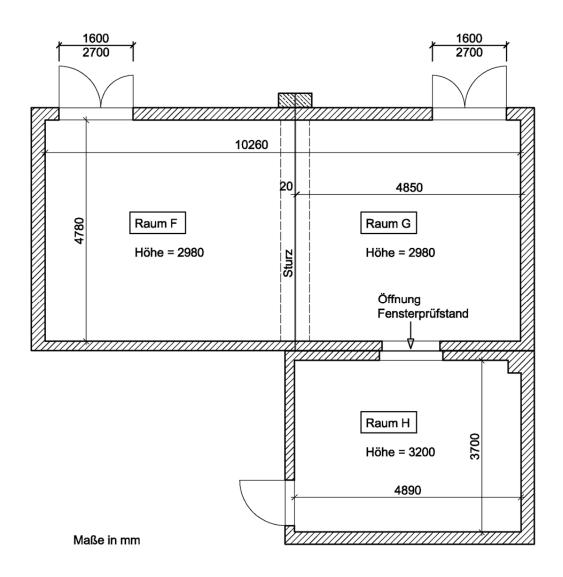


Abbildung D.1. Grundriss des Fensterprüfstands.

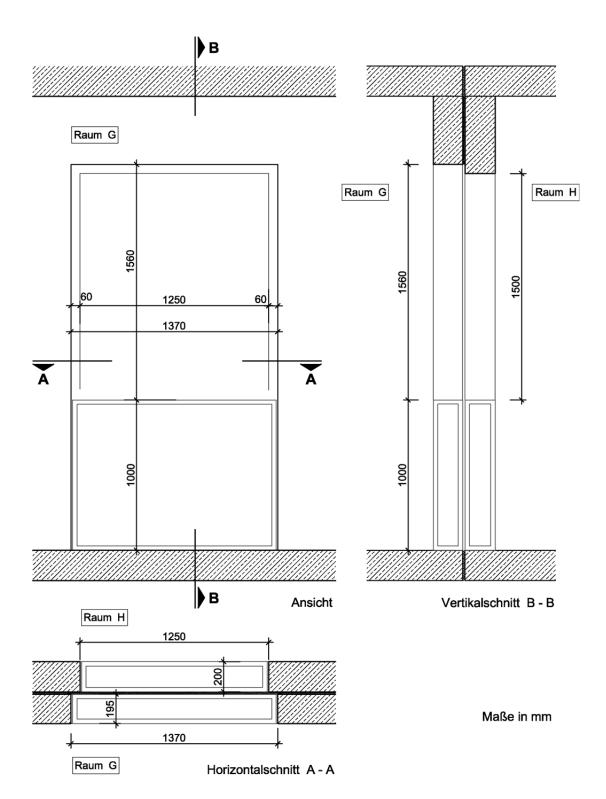


Abbildung D.2. Schnitte des Fensterprüfstands.

# CHAMDINITASIAA1336001M1433600 10 Dba 30 00 X-18 01 201

## 2.2 Bestimmung der Schalldruckpegeldifferenz

Als Prüfschall wurde Rosa Rauschen verwendet. Die Schalldruckpegeldifferenz zwischen benachbarten Terzbändern im Senderaum war < 6 dB.

Als Schallquelle wurden zwei Dodekaeder verwendet. Die Anregung erfolgte mit kontinuierlich durch den Raum bewegten Lautsprechern. Der Raum mit dem größeren Volumen wurde als Senderaum gewählt. Die Schallquelle wurde so angeordnet, dass ein möglichst diffuses Schallfeld erzeugt wird. Hierzu erfolgte die Anregung auf Bahnen entlang der Prüfstandsrückwand. Der Abstand zwischen den Positionen der Schallquelle und dem Prüfgegenstand betrug mindestens 2 m, sodass der Anteil des Direktschalls der Schallquelle auf den Prüfgegenstand gegenüber dem diffusen Schall vernachlässigbar war. Weiterhin wurde ein Abstand von mindestens 0,7 m zu allen Raumbegrenzungsflächen eingehalten. Die Bahnen verliefen um mindestens 5° geneigt gegenüber allen Raumbegrenzungsflächen des Senderaums.

Die Messung des mittleren Schalldruckpegels erfolgte mit jeweils einem Einzelmikrofon im Sende- und Empfangsraum durch kontinuierliche Abtastung mit bewegten Mikrofonen. Der Bahnradius der Mikrofone betrug 1,0 m. Die Bahnebenen wurden gegenüber der Decke um ca. 10° geneigt. Die Mikrofonbahnen wurden gleichmäßig über das zulässige Raumvolumen verteilt.

Es wurden zwei Mikrofonbahnen erfasst. Die Mittelungszeit von 45 Sekunden entsprach der Dauer von zwei Bahnumläufen der bewegten Mikrofone und gleichzeitig zwei Bahnläufen der bewegten Lautsprecher.

Die Schalldruckpegel an den unterschiedlichen Mikrofonpositionen wurden jeweils im Sende- und Empfangsraum energetisch gemittelt. Die Pegeldifferenz wurde aus den mittleren Sende- und Empfangspegeln berechnet.

Es wurden folgende Mindestabstände der Mikrofonpositionen berücksichtigt:

- 1,2 m zwischen jeder Mikrofonposition und den Raumbegrenzungen
- 2,0 m zwischen jeder Mikrofonposition und der Schallquelle
- 1,2 m zwischen jeder Mikrofonposition und dem Prüfgegenstand

Die Erfassung des Schalldruckpegels erfolgte in Terzbändern.

Die Messergebnisse wurden in einer Messrichtung ermittelt.

## 2.3 Nebenwegübertragung

Wenn die gemessene Norm-Schallpegeldifferenz des Bauteils  $D_{n,e,M}$  um weniger als 10 dB über der gemessenen Flanken-Normschallpegeldifferenz des Bauteils ohne Öffnungen oder mit abgedichteten Öffnungen  $D_{n,e,F}$  lag, war die gemessene Norm-Schallpegeldifferenz des Bauteils durch Nebenwegübertragung beeinflusst. Für Terzbänder, in denen eine Beeinflussung durch Nebenwegübertragung vorlag, wurde die gemessene Norm-Schallpegeldifferenz des Bauteils nach folgender Gleichung korrigiert:

$$D_{\rm n,e} = -10 \log(10^{-0.1 D_{\rm n,e,M}} - 10^{-0.1 D_{\rm n,e,F}}) \, \rm dB$$

Dabei sind:

D<sub>n,e</sub> korrigierte Norm-Schallpegeldifferenz des Bauteils in dB

*D*<sub>n,e,M</sub> gemessene Norm-Schallpegeldifferenz des Bauteils (einschließlich der Nebenwegübertragung) in dB

 $D_{n,e,F}$  gemessenen Flanken-Normschallpegeldifferenz des Bauteils ohne Öffnungen oder mit abgedichteten Öffnungen in dB

Die Korrektur  $\Delta D_{\rm n,e}$  der gemessenen Norm-Schallpegeldifferenz des Bauteils  $D_{\rm n,e,M}$  zur Berechnung der korrigierten Norm-Schallpegeldifferenz des Bauteils  $D_{\rm n,e}$  wurde gemäß DIN EN ISO 10140-2 [3] auf maximal  $\Delta D_{\rm n,e,max}$  = 1,3 dB begrenzt, d. h.  $D_{\rm n,e} \leq D_{\rm n,e,M}$  -  $\Delta D_{\rm n,e,max}$ .

In den Prüfzeugnissen sind die Ergebnisse, bei denen eine Korrektur aufgrund der Nebenwegübertragung vorgenommen wurde, wie folgt gekennzeichnet:

-  $\Delta D_{\text{n,e}} \ge \Delta D_{\text{n,e,max}}$ : "Mindestwert, bestimmt durch Nebenwegübertragung"

- 0,46 dB <  $\Delta D_{\rm n,e}$  <  $\Delta D_{\rm n,e,max}$ : "Wert korrigiert mit Nebenwegübertragung"

- sonst: keine Kennzeichnung

Die Flanken-Normschallpegeldifferenz  $D_{n,e,F}$  wurde bei abgedeckter Prüföffnung entsprechend Anhang A, Abschnitt A.2, ermittelt. Die ermittelten Werte für  $D_{n,e,F}$  sind in nachfolgender Tabelle aufgeführt.

Tabelle D.1. Flanken-Normschallpegeldifferenz  $D_{n.e.F}$  bei abgedeckter Prüföffnung.

Frequenz in Hz	50	63	80	100	125	160	200	250	315	400	500
Flanken-Normschall- pegeldifferenz $D_{n,e,F}$ in dB	43,1	39,7	42,7	48,3	52,1	57,2	60,5	61,2	60,8	67,5	71,6
Frequenz in Hz	630	800	1000	1250	1600	2000	2500	3150	4000	5000	
Troquonz mriz											

## 2.4 Korrektur des Fremdgeräuschs

Wenn der mittlere Schalldruckpegel im Empfangsraum bei Anregung mit der Schallquelle um weniger als 15 dB über dem mittleren Schalldruckpegel des Fremdgeräuschs lag, wurde der gemittelte Schalldruckpegel im Empfangsraum nach folgender Gleichung korrigiert:

$$L = 10 \log(10^{0.1L_{\rm sb}} - 10^{0.1L_b}) \, \text{dB}$$

Dabei sind:

L korrigierter Schalldruckpegel im Empfangsraum in dB

L<sub>sb</sub> Schalldruckpegel im Empfangsraum (einschließlich des Fremdgeräuschpegels) in dB

L<sub>b</sub> Fremdgeräuschpegel im Empfangsraum in dB

Gemäß DIN EN ISO 10140-4 [4] wurde die Pegelkorrektur  $\Delta L$  des Schalldruckpegels im Empfangsraum  $L_{\rm sb}$  zur Berechnung des korrigierten Schalldruckpegels im Empfangsraum L auf maximal  $\Delta L_{\rm max}$  = 1,3 dB begrenzt, d. h.  $L \geq L_{\rm sb}$  -  $\Delta L_{\rm max}$ .

In den Prüfzeugnissen sind die Ergebnisse, bei denen eine Korrektur aufgrund des Fremdgeräuschpegels vorgenommen wurde, wie folgt gekennzeichnet:

-  $\Delta L \ge \Delta L_{\text{max}}$ : "Mindestwert, bestimmt durch Fremdgeräusch"

- 0,14 dB  $< \Delta L < \Delta L_{\text{max}}$ : "Wert korrigiert mit Fremdgeräusch"

- sonst: keine Kennzeichnung

## 2.5 Bestimmung der äquivalenten Absorptionsfläche

Die äquivalente Schallabsorptionsfläche wurde anhand der nach DIN EN ISO 3382-2 [7] gemessenen Nachhallzeit nach der Sabin'schen Formel berechnet:

$$A = 0.16 \times V/T \text{ m}^2$$

Dabei sind:

A Äquivalente Schallabsorptionsfläche in m<sup>2</sup>

V Volumen des Empfangsraumes in m³

T Nachhallzeit im Empfangsraum in s

Zur Ermittlung der Nachhallzeit wurde das Verfahren mit abgeschaltetem Rauschen angewendet. Hierzu wurden nach Anregung des Empfangsraumes mit Rosa Rauschen als Prüfschall die Abklingkurven aufgezeichnet. Als Schallquelle wurde ein Dodekaeder verwendet. Die Anregung des Empfangsraumes zum Erreichen eines stationären Schalldruckpegels erfolgte über eine Zeitdauer von 2 s. Die Schalldruckpegeldifferenz zwischen jeweils benachbarten Terzbändern im Senderaum war < 6 dB.

Die Auswertung des Abklingvorganges erfolgte mit Hilfe der linearen Mittelung. Die Auswertung der Nachhallzeit erfolgte 5 dB unter dem anfänglichen Schalldruckpegel beginnend. Der Auswertebereich umfasste 20 dB. Die Schalldruckpegeldifferenz zwischen Schalldruckpegel bei Anregung mit der Schallquelle und dem Schalldruckpegel des Fremdgeräuschs betrug in jedem Terzband mindestens 35 dB. Je Lautsprecher-Mikrofon-Kombination wurden zwei Abklingkurven ermittelt und die Nachhallzeiten arithmetisch gemittelt. Insgesamt wurde die Nachhallzeit bei zwei Lautsprecherpositionen an jeweils drei festen Mikrofonpositionen bestimmt. Die an den insgesamt sechs Mikrofon-Lautsprecher-Kombinationen aus jeweils zwei Abklingkurven gemittelten Nachhallzeiten wurden ebenfalls arithmetisch gemittelt.

## 3 Prüfmittelverzeichnis

Für die Messungen und Auswertungen wurden Prüfmittel aus diesem Verzeichnis verwendet:

Tabelle D.2. Prüfmittel.

Bezeichnung	Hersteller	Тур	Seriennummer	Kalibrierung/ Eichung gültig bis
Schalldruckpegelmessung				
Bauakustik-Messsystem Prüfstand	Norsonic	121	26341	2019-01
Verstärker	QSC	GXD8	GGF0M0495	
Dodekaeder	Müller-BBM	DOD360A	372838	2018-08
Dodekaeder	Müller-BBM	DOD360A	372839	2018-08
Dodekaeder	Müller-BBM	DOD250B	333714	2019-06
Dodekaeder	Müller-BBM	DOD250B	333715	2019-06
Lautsprecherverfahreinheit	Müller-BBM	LSV	354501	
Mikrofonschwenkanlage	Norsonic	212	12986	
Mikrofonschwenkanlage	Norsonic	212	12991	
Mikrofon-Vorverstärker mit Freifeldmikrofon	Norsonic Norsonic	1201 1220	26145 25160	2018-12
Mikrofon-Vorverstärker mit Freifeldmikrofon	Norsonic Norsonic	1201 1220	30588 26071	2018-12
Pistonphon	Brüel & Kjaer	4228	1651956	2018-12
Mess- und Auswerte- software	Müller-BBM	Bau4	Version 1.11	